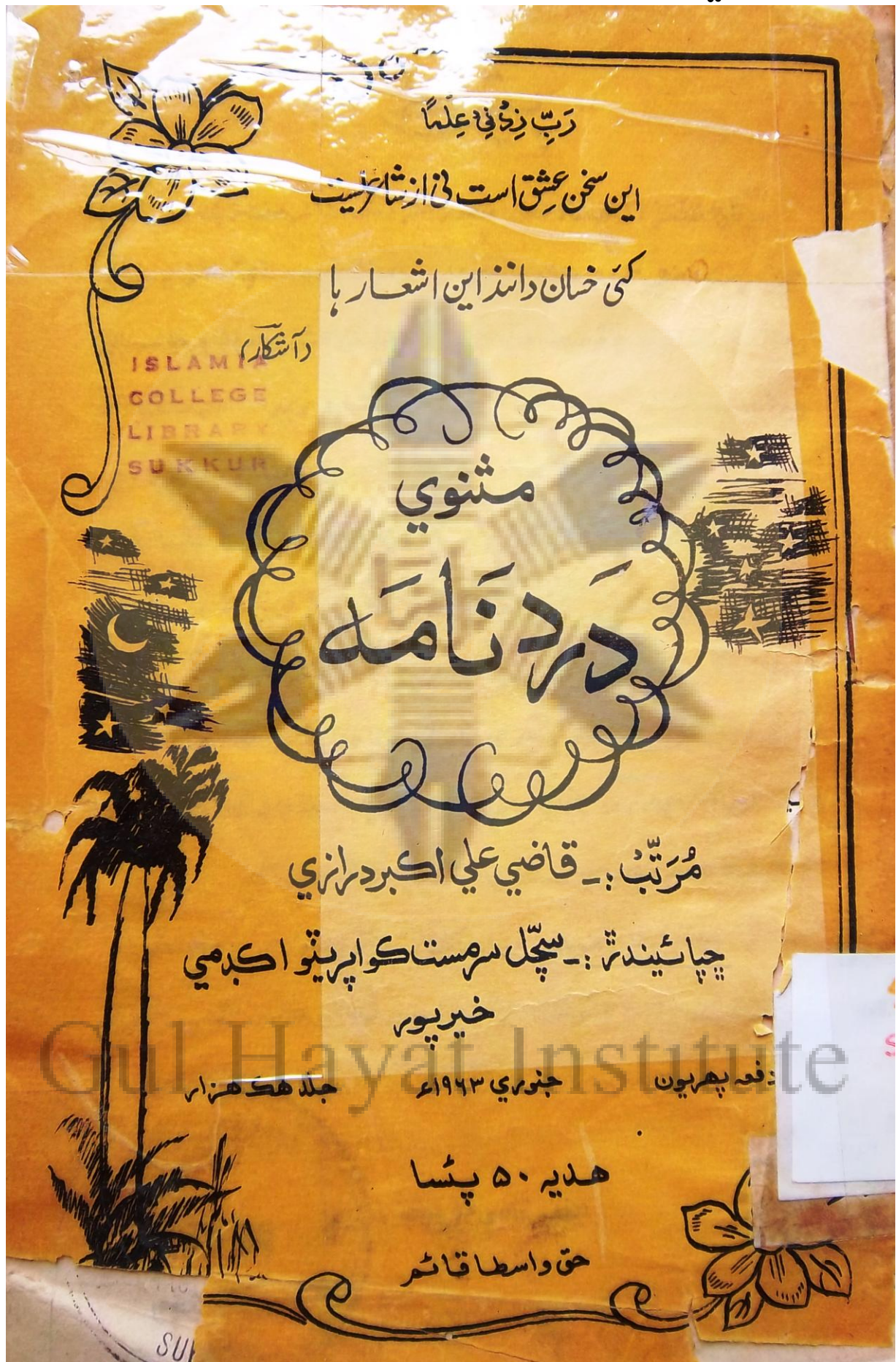


مثنوی درد نامہ..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

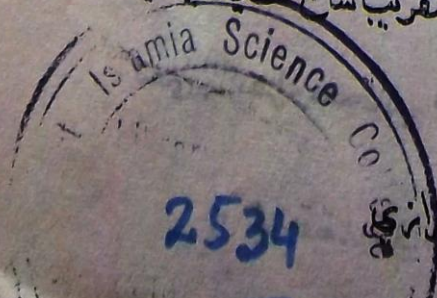


مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

پيش لفظ

سرتاج الشعراء شاهنشاہ عشق، منصور آخر زمان، شاعر هفت زبان حضرت
سچل سرمست پنهنجي سموري ڪلام پارسي، اردو، سرائڪي ۽ سنڌي ۾ عشق ۽ درد جي
بيحد ۽ بي انتها تعريف ۽ توصيف ڪئي آهي. انهيءَ جي باوجود عشق جي تعريف ۾ خلاصه بيان
چيو آهي جو مثنوي "عشق نامہ" جي نالي سان مشهور آهي. ۱۹۶۲ء ۾ سنڌي معنيٰ
سميت شائع ڪئي وئي آهي. هي مثنوي "درد نامہ" درد جي تعريف ۾ چيل آهي. ساري دنيا ۾
اهڙو ڪو به شاعر ٿي نٿو سگهي جهن عشق ۽ درد جي ايتري تعريف ڪئي هجي. هن قادر الڪلام
شاعر پارسي ۾ ايترو شعر چيو آهي جو شايد ڪنهن ايراني شاعر جو به شعر نه هجي. پنهنجي
مادري زبان ۾ شعر چوڻ ڪاڏي ڪالهه نه آهي. مگر قابل داد شاعر اهو ٿي سگهي ٿو جو غير
مادري زبان ۾ شعر چوي. ساري دنيا ۾ هي اقليم سڻن جو تاجدار شاعر آهي جنهن سن
ٻولين عربي، فارسي، اردو، پنجابي، هندي، سرائڪي ۽ سنڌي ۾ لائق داد شعر چيو
آهي. بيشڪ هن جو وجود مسعود ساري سنڌ لاءِ باعث فخر ۽ ناز آهي.

سندس پارسي تصنيفات منجهان "ديوان اشڪار" مثنوي عشق نامہ ۽ مثنوي گداز نامہ
اڳ شائع ٿي رهين آهن. هي مثنوي انهيءَ سلسلہ جو چوٿون نمبر ڪتاب آهي. "مثنوي
تار نامہ" سنڌي معنيٰ سميت تيار ڪئي وئي آهي. جاءِ تقريبن شائع ڪئي ويندي.



الفقيه قاضي علي اکبر دہلوي

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

طالب کسی نیست کاید سویی ما
تاز باغ عشق گیر بویی ما
این حقیقت ترا اثر نکند
چونک هستی تو ساکن بیشی

(اشکار)

مثنوي

درد نامہ

تصنيف شده

سراج الشعراء، شاهنشاہ عشق

منصور آخر زمان، شاعرِ هفت زبان

حضرت سچل سرمست

معنی: "اھتر و کو طالب کو لھي جو منھنجي طرف اچي + ۽ عشق جي باغ جي خوشبودار"

۲. هي حقيقت توتي اثر نہ ڪندي چاڪاڻ تہ تين جھنگلي ماڻھون آھين.

(مطبوعہ استيندر ڊپريئسڪر)

(مکتبہ محمد ارب سکر)

بسم الله الرحمن الرحيم

در بیان درد و ارشاد پیر و مرشد

۱. باز آمده ام بخیاں دیگر کردیم بیان بحال دیگر
۲. گزرد درد در تو آید فزاید باسمان بر آید
۳. مہیات کہ بخیر شدی زو غم درد بگیر در غمش شو
۴. جز درد دگر رہی نباشد شاه است دگر شہی نباشد
۵. این درد ساندت خدا را در لحظه نمایدت خدا را
۶. این درد بود ہمہ سعادت این درد شدہ ہمہ ہدایت
۷. این درد قطع کند منازل شد درد و جہان عشق نازل
۸. کم میکند او غرور شاہی چہ چتر و چہ تخت و چہ مباہی
۹. گرد درد ترا نشد میسر مہیات کہ ماندہ ناقص
۱۰. گر کشف تو شود کرامات جز درد بحال تست مہیات
۱۱. سر مطلب در دیار باشد بی درد ہمیشہ خوار باشد

مثنوي درد نام..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

بسم الله الرحمن الرحيم

دربيان درد وار شاد پير شاد رستي ترجمه

۱. وري دل ۾ ٻيو خيال پيدا ٿيو - جنهنڪري وري ٻيو احوال پيش ڪيائون.
۲. جيڪڏهن درد ورتو ڪري رهي ٿو - ته آسمان تاءِ دانهون ڪرين ٿو.
۳. افسوس تنهنجي حال تي جو توکي انجي شان جي خبر نه آهي - درد جو غم هٿ ڪري انهي غم ۾ ره.
۴. درد کان سواءِ ٻيو ڪو رستو ڪونهي - درد شاه آهي ٻيو ڪو شاه ڪونهي.
۵. اهو درد توکي خداوت پهچائيندو - ۽ جفت پٽ توکي خدا تڏيڪاريندو.
۶. اهو درد نيك بختي جي نشاني آهي - انهي درد ۾ سڀ هدايت سمائيل آهي.
۷. درد سڀ منزلون طي ڪري ٿو - ٻنهي جهانن ۾ عشق عطا ڪري ٿو.
۸. هو بادشاهي غم وري گهر ڪري ٿو - ۽ تاج ۽ تخت جي غم وري هٽائي ٿو.
۹. جيڪڏهن توکي درد حاصل نه ٿيو ته تاهي افسوس جي ڳالھ آهي ۽ تنهنجو تصور آهي.
۱۰. جيڪڏهن نولي ڪشف ۽ ڪرامات نصيب ٿي - ته تهن به درد کان سواءِ تنهنجي حلت تي افسوس آهي.
۱۱. البته درد خد پيا ڀاڙي آهي - ۽ درد هميشه خوار آهي.

مثنوی درد نام..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

۵

۱۲. یک روز به پیر خود رسیدم جز درد نه قصه ها شنیدم
 ۱۳. هم مجلسیان شده بگریه زار هر خاص و عام بود بنجار
 ۱۴. خود شد بفرغان چشم پر آب تر گشت زمین همان به سیلاب
 ۱۵. آن پیر به بیخودی رسیده تیغی زمین دل کشیده
 ۱۶. بر هر کس چشم جادوی زد دیوانه شده زهد بجید
 ۱۷. آن چشم که بود خنجر عشق دانیم که بود منظر عشق
 ۱۸. از درد همی کشید آهی از آه همی نمود را هی
 ۱۹. ام راه ز عشق می نموده دل خاص و عام را رلوده
 ۲۰. کن صبر تو آشکار شد ا در نه که قیامت ست پیدا
 ۲۱. این جان که می شود خرابم در سوز و گداز من کبابم
 ۲۲. گاه که بمن نگاه کردی پر درد همی شدم بدردی
 ۲۳. هر کس که بر منظر بیفاد افتاد بخاک پانه استاد
 ۲۴. فرمود که درد مایه عشق بر عاشق هست سایه عشق
 ۲۵. بیدرد مباش گر تو مردی دردی نه تراست دان که مردی

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

۶

- ۱۲۔ هڪ ڏينهن مان پنهنجي مرشد جي حضور ۾ وڃي. اتي درد کان سواءِ ٻيو ڪو
قصو نه ۲۔
- ۱۳۔ مجلس ۾ ويٺل ماڻهون هزارن تائين هئا. سڀ خاص و عام خدار ۾ هئا۔
- ۱۴۔ هن پاڻ آه تي ڪڍي ۽ سندس اکين مان ناري ٿي ويا. جنهن جي سيلاب سان
زمين آبي ٿي ٿي۔
- ۱۵۔ منهنجو مرشد بيخودي جي حالت ۾ هو۔ هن دل جي ميان مان ترار چڪي ٿي ڪڍي۔
- ۱۶۔ هر ڪنهن شخص کي هن درد ڏيهريل اکين سان ٿي ڏٺو۔ جنهنڪري هو سجد ڏيوانا ٿي
ڊيا هيا۔
- ۱۷۔ اهي اکيون عشق جو خنجر هيون۔ ائين ٿي معلوم ٿيو ته اهي عشق جو ظهور و هيون۔
- ۱۸۔ درد کان جڏهن هن آه تي ڪڍي۔ ته انهيءَ آه سان هن سڀني کي راه ٿي ڏيکاري۔
- ۱۹۔ اها عشق جي آه هئي۔ جنهنڪري عام ۽ خاص جي دل کينچجي ٿي وئي۔
- ۲۰۔ اي عاشق "آشڪار" صبر ڪر۔ نت قيامت پيدا ٿي پوندي (سبحان الله)
- ۲۱۔ هي منهنجي جان ويران ۽ اُڇريل هئي۔ ڳاڙهي ۽ سون کان منهنجي دل ڪباب
ٿي ٿي۔
- ۲۲۔ ڪنهن وقت هن مون ڏانهن نگاه ڪئي۔ ته مان درد سان ڀرپور ٿي وڃي۔
دڪتي آهي حڪم الدين سيلاني جو نيف ۴ ڪتي آهي ٻي ڪنهن جي دعا جو اثر؟
(مرتب)
- ۲۳۔ جنهن به شخص تي هن نگاه ٿي ڪئي۔ ته هن جا پير نڪري ڦٽو ڊيا ۽ هو ڪري ٿي پيو۔
- ۲۴۔ فرمايائين ته ايهو درد عشق جو سينگار آهي۔ عاشقن تي عشق جو پاڇو هوندو آهي۔
- ۲۵۔ جيڪڏهن تون مرد آهين ته بي درد نه ٿي۔ جيڪڏهن توکي درد آهي ته تون مرد آهين۔

مثنوی درد نامہ..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

۲۶۔ آن کار بطون از وصول است دانم کہ خدا و ہم رسول است
۲۷۔ بدهد خبرت ز رازِ مولیٰ در ہر دو جہاں شوی تو ادلیٰ
۲۸۔ در اوّل و آخرین بود او بیند و شنود ہم سخن گو
۲۹۔ کس نیست دگر بحر حق اینجا بر ارض و سما و ہم درینجا
۳۰۔ آن روز کہ چشم پیر دیدم در عسر ہمہ گہی ندیدم
۳۱۔ آن دیدہ فیض ما چو دیدہ پس درد بجان و دل رسیدہ
۳۲۔ چشم کہ زدیدہ او ترسناک چشمش بزین دگر برا فلاک
۳۳۔ حالت بردی چو غلبہ میکرد رو سرخ شدی گہی رخس زرد
۳۴۔ از درد بسی ہیان بکردی پُر درد بیان عیان بکردی
۳۵۔ بیمار عرق برو ہی شد ہم لغرہ بکوش تر ہی زد
۳۶۔ از دیدہ مدام اشکباران ہم مجلس مست جملہ یاران
۳۷۔ یاران ہمہ ز جذبِ مستی شد تو بہ کنان ز خود پرستی
۳۸۔ بادرد کسی کہ می رسیدہ یحتاج بسی با و کشیدہ
۳۹۔ در بر خود او ہی نشانند بر پای برائے استادند

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

۸

۲۶۔ ايو اندر وارو ڪم درد کان حاصل ٿئي ٿو۔ مان سمجھان ٿو ته اهو خدا ۽ رسول آهي۔

۲۷۔ درد الله جي راڻجي خبر ڏئي ٿو۔ ٻنهي جهانن ۾ هور تير وڌائي ٿو۔

۲۸۔ اول ۽ آخر اهو ئي آهي۔ ڏسندڙ، ٻڌندڙ ۽ ڳالهائيندڙ اهو آهي۔

۲۹۔ زمين ۽ آسمان ۽ هر هنڌ هر جا۔ حق کان سواءِ ٻيو ڪو ڪونهي۔

۳۰۔ انهيءَ ڏينهن مان پنهنجي مرشد جون اکيون ڏٺيون۔ ساري عمر ۾ وري اهڙيون نه ڏٺيون۔

۳۱۔ اچي نيش وارين اکيون جڏهن مان ڏٺيون ته منهنجي دل ۽ ڄاڻ ۾ درد ۽ رعب اچي ويو۔

۳۲۔ منهنجون اکيون هنڪي ڏسڻ ساڻ ڏسڪي ويون۔ سندس هڪ اک زمين تي ته ٻي آسمان تي هئي۔

۳۳۔ حال جڏهن هن تي غلبه ٿيڪيو ته سندس منهن ڪڏهن ڳاڙهو ته ڪڏهن پيلو ٿي ڦٽ ويو۔

۳۴۔ درد جو هن هٿو بيان ٿي ڪيو۔ ۽ درد ۽ پيرن جو حال ظاهر ٿيڪيو۔

۳۵۔ سندس منهن مان گهو پيسين تي وهيو۔ ۽ هن خوش منجهان لغو ٿي هنيو۔

۳۶۔ سندس اکيون مان هميشه آب جاري هوندو هو۔ محفل وارا هميشه مست ۽ محزون هوندا هئا۔

۳۷۔ سڀئي محفل وارا مستي ۽ جذب ۾ هوندا هئا۔ خرد پرستي کان ٿورو به ڪندا هئا۔

۳۸۔ درد وارو ويڪو ڪو آيو ٿي ته هنڪي تخم ٻاڻ ڏانهن ڇڪيائون ٿي۔

۳۹۔ انهيءَ کي تخت تي پاڻ سان گڏ ويهاريائون ٿي۔ ۽ انهيءَ لاءِ اُچت بيٺا ٿي۔

مثنوی درد نامہ..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

۹

- ۴۰۔ اور زبس آبرو ہی داد می کرد دلش بہر تش شاد
۴۱۔ بی درد اگر کسی بیام میگفت ہمیں مرا شاید
۴۲۔ پر درد بہ مجسم خوش تر بیدر دراست درد در سر
۴۳۔ آن درد بہ مجسم ببادا بیدر بہ محفل مبادا
۴۴۔ آن وقت کہ گہی یاد کردم فی زندہ بلک ہجو مردم
۴۵۔ گاہے کہ مرا چون یاد آید در غم دل و جان نہاد آید
۴۶۔ می آمد در میان جماعت می برد دل ہمہ بغارت
۴۷۔ از درد چون آہ می کشیدی در لحظہ بہ لامکان رسیدی
۴۸۔ ہر کس بغضان گریہ زار ہیہات کنندہ نی بگفتار
۴۹۔ آن دم ہمہ در فغان و فریاد از جان و تن می شدند آزاد
۵۰۔ گر چشم سوکسی و نگندے اورا بہو اے ہو بزدے
۵۱۔ در دیدہ او نہ چشم دیگر با ہم نشدی باد بمنظر
۵۲۔ آن دیدہ مست ہجو شیران بیندہ ہمیں شدند حیران
۵۳۔ دریای دلش جو موج در موج او فیض دمندہ فوج در فوج

مثنوي درد نام..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

۱۰

۴۱. انهيءَ کي کافي عزت ۽ نائون تي - پر انهيءَ جي گهڻي دل جوئي ڪيائون تي -
۴۲. بي درد جيڪڏهن ايندو هو - ته فرمائينداهو ته هيءُ مون کي نٿو سڀيا هي -
۴۳. اسان جي محفل ۾ درد وارو چڱو لڳي ٿو - بي درد اسان کي مٿي جو سور لڳي ٿو -
۴۴. درد وارو اسان جي محفل ۾ پيلي اچي - بي درد اسان جي محفل ۾ مثل نه اچي -
۴۵. اهو وقت جڏهن ياد اچي ٿو - ته جڙو نه بلڪ پاڻ کي مثل سمجهان ٿو -
۴۶. جڏهن جو هو مون کي ياد اچي ٿو - ته دل ۾ جان ۾ غم جي نشاني ظاهر ٿئي ٿي -
۴۷. جيڪو به انهيءَ مجلس ۾ ايندو هو - سو پنهنجي دل ڦرائي ويندو هو -
۴۸. درد مان جڏهن آه ٿي ڪڍيائون - ته هڪ لعيني ۾ لامڪان تي پهتا ٿي -
۴۹. هر هڪ ڪرڻي آه ڪڍي رڻو ٿي - هر هڪ کي افسوس هو پر هن کان ڪجهه
گفتگو ڪري نٿي سگهيو -
۵۰. انهيءَ وقت سڀي آه پر زماني ۾ پيا ٿي - جان ۽ تن کان آزاد ٿيا ٿي -
۵۱. جنهن ڏانهن نظري ٿي رايائون - ته هن کي هو هو کان ڪڍي ٿي ڇڏيائون -
۵۲. هن جي نظري ۾ پيا ٿي ڪانه هئي - پوءِ تون هن سان هڪ چونه ٿو ٿين ته هن جو
مظهر ڏسين -
۵۳. اهي اکيون شينهن وانگر مست هيون - ڏسندڙ حيوان تي ٿي ويا -
۵۴. هن دل جو درياهه لهرن تي لهرن هڻي رهيو هو - پر بي شڪار نصير عطا ٿي ڪيو -

مثنوی درد نام..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

۱۱

- ۵۴۔ منموده مرا بروز دیگر اول تو ز خویشتن به بگذر
- ۵۵۔ اگر از خود می کنی ثوابی آن بر تو همی شود حجابی
- ۵۶۔ محبوب همی کند ثوابت آن بلکه ثواب شد عذابت
- ۵۷۔ هر کس که نماز می گذارد او جای ملامتی ندارد
- ۵۸۔ بی فکر نماز را بخوانی آن وقت مگر که خود ندانی
- ۵۹۔ بی خود شدن و نماز خواندن با خود شدن و بغیر ماندن
- ۶۰۔ آن کیت کرایت بخواند و آن کیت مرا که می نشاند
- ۶۱۔ آن کیت که در رکوع آرد و آن کیت که در خضوع آرد
- ۶۲۔ خود را بمیان فی شماری ز نهار تو خویشتن نیاری
- ۶۳۔ هرگز تونئی مگر حلاقت یک دم ز تو دور فی جدا هست
- ۶۴۔ من و ماهین از و بدانی ز نهار تو در میان ثمانی
- ۶۵۔ گاهی بسجود در نماز است که ناز گهی درون نیاز است
- ۶۶۔ با خود نشوی به بخودی باش تا سر خدا بتو شود فاش
- ۶۷۔ که دانه سبزه می شمارد گاه از زینار سر بر آرد

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

۱۲

- ۵۴۔ ٻي ڏينهن موي ڦري مايائون۔ ته پهريون تون پاڻ کي فنا ڪر۔
- ۵۵۔ جيڪڏهن تون پاڻ کي وڃي آئي ٿو اب جو ڪم به ڪندين۔ اهو تنهنجي لاءِ وڏو
جواب ثابت ٿيندو۔
- ۵۶۔ تنهنجو اهو ثواب توکي حجاب ۾ رکندو۔ پر اهو ثواب تنهنجي لاءِ عذاب ٿيندو۔
- ۵۷۔ جو شخص نماز ادا ڪري ٿو ته ان تي ڪا ملامت نٿي اچي۔
- ۵۸۔ بيخياي سان نماز نه پڙه۔ مگر انهيءَ وقت جو توکي پنهنجي جاڻ نه هجي۔
- ۵۹۔ بيخودي تون نماز پڙه۔ جيڪڏهن تون هستي سان نماز پڙهندين ته اهو
غور شمار ٿيندي۔
- ۶۰۔ اهو ڪير آهي جو ڪرايت ڪري ٿو؟ اهو ڪير آهي جو مراقبي ۾ ويهاري ٿو؟
- ۶۱۔ اهو ڪير آهي جو رکوع ۾ آئي ٿو؟ اهو ڪير آهي جو عاجزي ڪرائي ٿو۔
- ۶۲۔ پاڻ کي انهيءَ وڃي نه گڙ۔ ڪڏهن به تون پاڻ کي وڃي نه آڻ۔
- ۶۳۔ تون آهين ٿي ڪونه مگر اهو پاڻ خدا آهي۔ توکان هڪ دم به نه پري به نه جدا
آهي۔
- ۶۴۔ مان به اسان سڀ هنڌ انهن سمجه۔ تون پاڻ کي ڪڏهن به وڃي نه آڻ۔
- ۶۵۔ ڪڏهن نماز ۾ ڪڏهن سجد ۾ آهي۔ ڪڏهن نماز ۾ نه ڪڏهن نماز ۾ آهي۔
- ۶۶۔ پاڻ وڃي نه آڻ مگر بيخودي۔ ته توي اله اسرار کي پون۔
- ۶۷۔ ڪڏهن تسبيح پڙهي ٿو۔ ته ڪڏهن جڻي مان ظاهر ٿئي ٿو۔

مثنوی درد نامہ..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

۱۳

- ۶۸۔ گاہی بہ جبین قشقہ دارد کہ بر رخ خویش وسمہ مالہ
 ۶۹۔ بشناس بہر لباس سلطان در ذرہ ذرہ او یکی دان
 ۷۰۔ این راہ یقین نہ سربتابی فی الجملہ مظاہر کش بیابی
 ۷۱۔ این جملہ جہان ذات حق است آن ذات ہمہ صفات حق است
 ۷۲۔ باہستی خود ہر اخیسہ کردی آن بیس نہ چہ راہ بردی
 ۷۳۔ یک دم بخدا اگر تو باشی بخود ز خودی مگر تو باشی
 ۷۴۔ دانی کہ بیافتم حندارا این حرف بس است آشکارا
 ۷۵۔ ماصل بتو گشت راہ وحدت بس سیر ہی کنی بکثرت
 ۷۶۔ آن کثرت وحدتش یکی دان در منزل عشق لاشکی دان
 ۷۷۔ عالم در تو توئی بعالم داری تو خیال این مسلم
 ۷۸۔ عالم ہمہ جہلگی خیال است وہم ست ولی قیاس مثال است
 ۷۹۔ ہست این ہمہ عالم خیالات دانی نہ کجاست این مقالات
 ۸۰۔ ای مشرق شدن ہمیں جسا سر پای شوند گم درین جسا
 ۸۱۔ این جای نہ جسم و جان بماند دانی کہ ہم این و آن بماند

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

۱۲

- ۶۸۔ ڪڏهن پيشاني تي تلڪ لڳائي ٿو۔ ڪڏهن منهن تي رنگ لڳائي ٿو۔
- ۶۹۔ هر لباس ۾ انهيءَ بادشاهه کي سڃاڻ۔ ذري ذري ڀرتون هنڪي هڪ جاڻ۔
- ۷۰۔ انهيءَ يقين جي راهه کان منهن نه ڦير۔ نه سڀ ڀرتو کي هن جو ظهور و نظر اچي۔
- ۷۱۔ هيءُ سارو جهان انهيءَ حق جي ذات آهي۔ اها ذات انهيءَ حق جي صفات آهي۔
- ۷۲۔ جيڪي به هستي سان تون ڪندين۔ ته اُن مان ڪجهه به نه ٿيندو اگر چه ڪم ٿي به راهه وٺندي۔
- ۷۳۔ جيڪڏهن هڪ ڀل تون خدا سان ملين۔ ته تون خوديءَ کان بيخود ٿي وڃين۔
- ۷۴۔ ڄاڻ ته خدا کي هٿ ڪيم۔ اي آشڪار ابي اکر ٽولاءِ ڪافي آهن۔
- ۷۵۔ وحدت جي راهه جيڪڏهن توکي حاصل ٿئي۔ ته پوءِ تون ڪثرت جو سير ڪندو۔
- ۷۶۔ اها ڪثرت ۽ وحدت تون هڪ سمجه۔ عشق جي راهه ۾ شڪ نه آڻ۔
- ۷۷۔ عالم تو ڇو آهي تون عالم ۾ آهين۔ اي ايمان وارا اهو خيال رک۔
- ۷۸۔ سارو جهان خيال آهي۔ ۽ وهم آهي ۽ فقط ڳالھ ٻولھ آهي۔
- ۷۹۔ هيءُ سارو جهان خيال آهي۔ سمجهه ته هيءُ گفتگو ۽ ڳالھ ٻولھ ڪٿان اچي ٿو؟
- ۸۰۔ جيڪون انهيءَ خيال ۾ گم ٿيو۔ تنهنجاسر ۽ پير گم ٿي ويندا۔
- ۸۱۔ انهيءَ جاءِ تي نه جسم ۽ نه جان رهيو۔ سمجهه ته نه هيءُ ۽ نه هو رهيو۔

مثنوی درد نام..... حضرت صوفی سچل فقیر سرمست

۱۵

- ۸۲۔ این جای چگونه چون بگنجد میہات درون برون نگنجد
۸۳۔ من غرق شدم باب حیرت برخواست چہ موج بحر وحدت
۸۴۔ من و تو شدہ ایم عشق دریا دریا ہمہ شد کجاست من و ما
۸۵۔ چون مُردہ بود بدست غسال دان ہم تو خان کہ خود درین خیال
۸۶۔ من مُردہ شلیم اوست زندہ جنباندا و منم چون زندہ
سچل سرمست بتخلص "آشکار"

حتم شد

Gul Hayat Institute

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

۱۶

۸۲۔ هن حيرت واري جاء ۾ ڪيئن سماجي سگھندين - انوسا جو تون اندر ٻاهر

نه سماجي سگھندين -

۸۳۔ جد هن وحدت جي سمجھجي لهر چتر هي - ته مان حيرت واري درياھ ۾ غرق

ٿي ويو -

۸۴۔ تون ۽ مان سڀ درياھ ۾ غرق ٿي ويو - اهو سمورو درياھ ٿي ويو پوءِ مان

۽ اسان ڪٿي رهيا سون -

۸۵۔ جيئن مُردو غسل واري جي هٿ ۾ هوندو آهي - تيئن تون پڻ سرجه ۽ انهي

خيال ۾ ره -

۸۶۔ مان مٿل آهيان ۽ هو جُٿرو آهي - ۽ اهو جُٿرو مون کي هلائي ٿو -

نوٽ: هن مثنوي ۾ سچل سرمست پنهنجو تخلص ”اشڪار“ ڏيکاريل آهي -

مثنوي درد نامہ..... حضرت صوفي سچل فقير سرمست

